



**Polo Universitario  
delle professioni sanitarie**  
Istituto di formazione specifica in medicina generale

**Universitäres Ausbildungszentrum  
für Gesundheitsberufe**  
Institut für die Sonderausbildung in  
Allgemeinmedizin

Dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e successive modifiche e integrazioni relativa

Ersatzerklärung gemäß D.P.R. vom 18.12.2000, Nr. 445 i.g.F. betreffend

**ALL' ASSENZA DI CONFLITTO D'INTERESSI O  
CAUSE DI INCOMPATIBILITÀ O INCONFERIBI-  
LITÀ**

**ERKLÄRUNG ÜBER DAS NICHT-VORHANDEN-  
SEIN VON INTERESSENSKONFLIKTEN UND  
VON GRÜNDEN DER UNVEREINBARKEIT UND  
NICHT-ERTEILBARKEIT**

per affidamento incarico di collaborazione con la Scuola Provinciale Superiore di Sanità

hinsichtlich der Anvertraung eines Auftrages zur Mitarbeit mit der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_

nato/a \_\_\_\_\_

geboren in \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

am \_\_\_\_\_ in

in qualità di incaricato/a esterno/a per l'incarico docenza.

seiner/ihrer Eigenschaft als externer/externe Mitarbeiter/Mitarbeiterin zur Durchführung für Lehraufträge.

**D I C H I A R A**

**E R K L Ä R T**

sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 e consapevole delle sanzioni penali prescritte dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e s.m.i. conseguenti a dichiarazioni mendaci o alla formazione ed all'utilizzo di atti falsi, nonché delle sanzioni di cui all'art. 20, comma 5 D.lgs. n. 39/2013 e s.m.i.:

unter der eigenen Verantwortung, laut Art. 46 und 47 des D.P.R. 445/2000 und sich der strafrechtlichen Folgen gemäß Art. 76 des D.P.R. 28.12.2000, Nr. 445 und folgende Änderungen und Ergänzungen, einer unrichtigen oder unvollständigen Aussage, sowie der Sanktionen gemäß Art.20, Abs. 5 des Lgs.D. Nr.39/2013 i.g.F., bewusst:

ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, del D.lgs. n. 165/2001 e s.m.i.;

im Sinne und aufgrund der Wirkungen des Art. 53, des Lgs.D. Nr. 165/2001 i.g.F.;

ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 839/2018;

im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 839/2018;

ai sensi del D.P.P. n. 12/2018;

im Sinne des DHL Nr.12/2018;

- l'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitti di interesse e di non trovarsi in alcuna delle situazioni di inconferibilità e incompatibilità previste dal D.lgs. n. 165/2001 e dal D.P.P. n. 12/2018, di cui ha preso visione, con la Scuola Provinciale Superiore di Sanità;
- di impegnarsi, ai sensi del D.P.P. n. 12/2018 a rendere ogni anno entro il 30 aprile una dichiarazione sulla insussistenza di una delle cause di incompatibilità e inconferibilità di cui al suddetto decreto.
- di aver preso piena cognizione delle norme contenute nella deliberazione della Giunta provinciale n. 839/2018 (Codice di comportamento del personale della Provincia

- dass laut geltender Bestimmung keine, auch nur potentielle Interessenskonflikte oder Gründe der Unvereinbarkeit oder Nicht-Erteilbarkeit gemäß Lgs.D. Nr. 165/2001 i.g.F. und DHL Nr.12/2018, mit der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe bestehen;
- sich zu verpflichten, gemäß DHL Nr.12/2018, jährlich innerhalb 30. April eine Erklärung über das Nicht-Bestehen von Gründen der Unvereinbarkeit oder Nicht-Erteilbarkeit, abzugeben;
- den Inhalt des Beschlusses der Landesregierung Nr. 839/2018 (Verhaltenskodex für das Personal der Autonomen Provinz Bozen) zur Kenntnis genommen zu haben und zu respektieren;

autonomia di Bolzano), e di rispettare le norme ivi contenute;

Data/Datum \_\_\_\_\_

Firma/Unterschrift \_\_\_\_\_

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati)

<http://www.claudiana.bz.it/it/privacy.asp>

Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (Verordnung EU 2016/679 – Datenschutzgrundverordnung)

<http://www.claudiana.bz.it/de/privacy.asp>

**Riservato all'Amministrazione**

**Attestazione dell'avvenuta verifica dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse (art. 53 D.lgs. n. 165/2001 come modificato dalla legge 190/2012) e di cause di inconferibilità o incompatibilità (D.P.P. n. 12/2018)**

**Der Verwaltung vorbehalten**

**Bestätigung der erfolgten Überprüfung betreffend das Nichtbestehen von Situationen auch nur potenzieller Interessenskonflikte (Art. 53, Komma 14, des GvD 165/2001, abgeändert durch Gesetz 190/2012) und von Gründen der Unvereinbarkeit und Nicht-Erteilbarkeit (DLH Nr.12/2018)**

Il Direttore attesta  
 /Der Direktor bestätigt

- Visto l'art. 53 del D.lgs. n. 165/2001, come modificato dalla legge n. 190/2012, che prevede che il conferimento di ogni incarico sia subordinato all'avvenuta verifica dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali di conflitto di interesse e inconferibilità;
- vista la dichiarazione di cui sopra circa le attività svolte e gli impegni assunti, rese, ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.lgs. n. 165/2001;
- visto il D.P.P. n. 12/2018;

- nach Einsichtnahme in Art. 53, Komma 14, des GvD 165/2001, abgeändert durch Gesetz 190/2012, welcher vorsieht dass die Auftragserteilung nach erfolgter Überprüfung des Nichtbestehens von Situationen auch nur potenzieller Interessenskonflikte und Unvereinbarkeit erfolgt;
- nach Einsichtnahme in der obigen Erklärung laut Art. 53, Komma 14, des GvD 165/2001, betreffend durchgeführte Tätigkeiten und übernommene Verpflichtungen;
- nach Einsichtnahme in das DLH Nr.12/2018;

relativo all'incarico in oggetto, l'avvenuta verifica dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse ai sensi dell'art. 53 del D.lgs. n. 165/2001, come modificato dalla legge 190/2012, e di situazioni di incompatibilità ed inconferibilità ai sensi del D.P.P. n. 12/2018;

dass hinsichtlich des gegenständlichen Auftrages die Überprüfung betreffend das Nichtbestehen von auch nur potentiellen Interessenskonflikte (Art. 53, Komma 14, des GvD 165/2001, abgeändert durch Gesetz 190/2012) und von Situationen der Unvereinbarkeit oder Nicht-Erteilbarkeit gemäß DLH Nr.12/2018, erfolgt ist.

La presente dichiarazione verrà pubblicata come previsto dalla normativa legale in materia di trasparenza.

Diese Erklärung wird gemäß der gesetzlichen Transparenzbestimmungen veröffentlicht.

Data/Datum

Firma del Direttore/Unterschrift des Direktors